



DE MEMORIAS

IMÁGENES PÚBLICAS DE LAS MUJERES
ECUATORIANAS DE COMIENZOS Y
FINES DEL SIGLO VEINTE

305.4
M 519 m
9.2

PACO MONCAYO GALLEGOS
Alcalde Metropolitano de Quito

CARLOS PALLARES SEVILLA
Director Ejecutivo del Fondo de Salvamento del Patrimonio Cultural de Quito

DE MEMORIAS

IMÁGENES PÚBLICAS DE LAS MUJERES
ECUATORIANAS DE COMIENZOS Y
FINES DEL SIGLO VEINTE

Autoras:
Ana María Goetschel, Andrea Pequeño,
Mercedes Prieto y Gioconda Herrera

ISBN-978-9978-92-465-1



FONSAL
Fondo de Salvamento del Patrimonio Cultural de Quito
Venezuela 914 y Chile - Tels.: (595-2) 2 584-901 / 2 584-902

FLACSO - Sede Ecuador
La Pradera E7-174 y Diego de Almagro

Consultor de Proyectos Editoriales:
Allonso Ortiz Crespo

Corrección y cuidado del texto:
María Pía Vera Toscano

Fotografía:
Manuel Kingman

Dirección de arte:
Rómulo Moya Peralta

Gerencia de producción:
Juan Cruz Moya Peralta

Arte:
Meliza de Naranjo

Portada:
Revista la Mujer No.5, Quito, junio de 1905
Lit. Academia de Bellas Artes

Primera edición, marzo de 2007

Diseño y realización: TRAMA DISEÑO
Preimpresión: TRAMA
Impresión: Imprenta Mariscal
Impreso en Ecuador

TRAMA: Juan de Dios Martínez N54-567 y Portugal
Quito - Ecuador
Tels.: (595 2) 2 246 515 / 2 255 024
Correo electrónico: editor@trama.ec
<http://www.trama.ec> / www.libroecuador.com



PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL SIN AUTORIZACIÓN

INDICE

Agradecimientos 7

Introducción 8

LOS FEMINISMOS 11

 Derechos y demandas 11

 Los feminismos a partir de 1980 21

MATERNIDAD Y FAMILIA 41

 Destinos de la patria 41

 ¿Placer o deber? 49

EL LENGUAJE DEL CUERPO 57

 La mujer moderna 57

 Cuerpos en disputa 76

FEMINIZACIÓN DE LA NACIÓN 85

 La patria tiene cuerpo de mujer 85

 La naturaleza tiene cuerpo de mujer 93

DIVERSIDAD ÉTNICA Y RACIAL 101

 Omitidas e imaginadas 101

 Mujeres diversas 107

REFLEXIONES FINALES 125

BIBLIOGRAFÍA 126





figura 85



Figura 85: Página anterior.
"Confraternidad
chileno-ecuatoriana", revista
Patria N° 7, Guayaquil 8 de
septiembre de 1907.
Colección Archivo Histórico
del Guayas.

Figura 86: Portada revista
La Aurora N° 190.
Guayaquil, octubre de 1934.
Dibujo de Eduardo Ruiz.
Colección Biblioteca de
Autores Ecuatorianos Carlos
A. Rolando. I. Municipio de
Guayaquil.

que más bien sugiere el de una milicia francesa, camina mientras en uno de sus brazos extendido hace flamear la bandera de Guayaquil. Así, ella es la encarnación de Guayaquil, la expresión de la patria joven y libre, gracias a la lucha de sus "voluntariosos" y "esforzados" hijos —como sugieren las sombras de fondo.

Esta imagería visual, que propone una analogía entre el cuerpo femenino y la patria o nación, encuentra eco en la literatura de la época:

Que estudie la mujer, trabaje y ore.
Que goce de la Patria con la gloria.
Y los hombres que escriban de la Patria.
Escribirán de la mujer la historia.

Los pueblos que combaten, llevan siempre
por la mujer bordada la bandera:
A ella, enalteciendo, hijos y padres.
Enaltecéis el doble vuestra esfera.... (Pazos 1918: 126).

Pero, además de estas imágenes, encontramos otras que hablan de la mujer como símbolo de la paz (figura 87 y 88) o que, conjuntamente con reseñar el progreso y la riqueza nacional, en el ferrocarril, por ejemplo, agregan al sentido de patria, la connotación de madre (figura 89, ver pág. 91). Así, esta representación incluye en la figura de una mujer robusta y severa la encarnación de ambos conceptos.



figura 87

Figura 87: Portada revista La Aurora N° 272. Guayaquil, diciembre, 1921. Colección Biblioteca de Autores Nacionales Carlos A. Rolando. I. Municipio de Guayaquil.



La Danza de la Paz

En una de las últimas fiestas dadas por el Liceo Fernández Madrid, obtuvo brillante éxito *La Danza de la Paz*. Integrada por preciosas niñas educandas del Liceo, su figura principal fue la bella chiquilla manabita, señorita Brockman V, que presidió el grupo, personificando ella la Paz. Como recuerdo de la magnífica fiesta, damos a nuestros lectores una fotografía de aquel artístico y primoroso conjunto.

figura 88

Hasta aquí hemos vistos que la nación ha sido imaginada como mujer y que mediante el cuerpo femenino se han emblematizado conceptos abstractos como patria, progreso, libertad. Pero, también, la mujer ha sido empleada para describir la abundancia natural del territorio ecuatoriano. Gráfico de ello es la figura de portada de la revista *La Aurora* N° 198 del año 1935 (figura 90, ver pág. 92), en la que se ve una mujer rodeada de vegetales y frutos, sugiriendo una asociación directa entre ella y la madre naturaleza. Así, el cuerpo femenino, en virtud de su condición de reproductor de vida, se convierte, una vez más, en la metáfora de la fértil tierra nacional.

Figura 88: "La Lanza de la Paz", revista Akas N° 3 y 4, Quito, julio-agosto, 1935. Colección Biblioteca Ecuatoriana Arché. Espinosa Polij.

Figura 89: Página siguiente. Portada revista Patria N° 12. Guayaquil, 4 de diciembre de 1907. Colección Archivo Histórico del Guayas.

PATRIA

REVISTA QUINGENAL ILUSTRADA.

ADMINISTRACION:
José Nicolás Medina.

DIRECCION:
Victor E. Estrada.

REDACCION:
José Gómez y S.

DIRECCION: Castilla 162 - Oficina: LUQUE 201.

Nueva Serie.—Precio: 40 cls.

GUAYAQUIL, DICIEMBRE 1° DE 1907.

Año I.—Nº. 12.



SUMARIO:

- Artillería de Costa.
- La vida en Broma.
- Marina Nacional
- Crucero chileno «Zenteno»
- Almas en pena.
- La Casa de Salud.
- Actualidades Universales.
- Instrucción Pública en Guayaquil.
- Proyecto de Autología Americana.
- Toros.—Testro.
- Las Reliquias del Honor.
- Un servidor de la patria en abandono.
- El viaje del Casma.
- Página científica.
- E' Match.—Poesías
- Sports.



Figura 90: Revista La Aurora N° 108, Cuyavaquil, julio de 1935. Autor dibujo Eduardo Ruiz. Colección Biblioteca de Autores Ecuatorianos Carlos A. Rolando. I. Municipio de Cuyavaquil.

La naturaleza tiene cuerpo de mujer

El análisis de las imágenes provenientes del segundo periodo —de 1980 a 2004— revela que las representaciones se caracterizan por poner el acento en la recurrencia al cuerpo femenino como símbolo de la naturaleza. Esta asociación que liga a la mujer con la riqueza natural se encuentra, por ejemplo, en el cartel “Mujeres y tecnologías alimentarias” (figura 91) y en

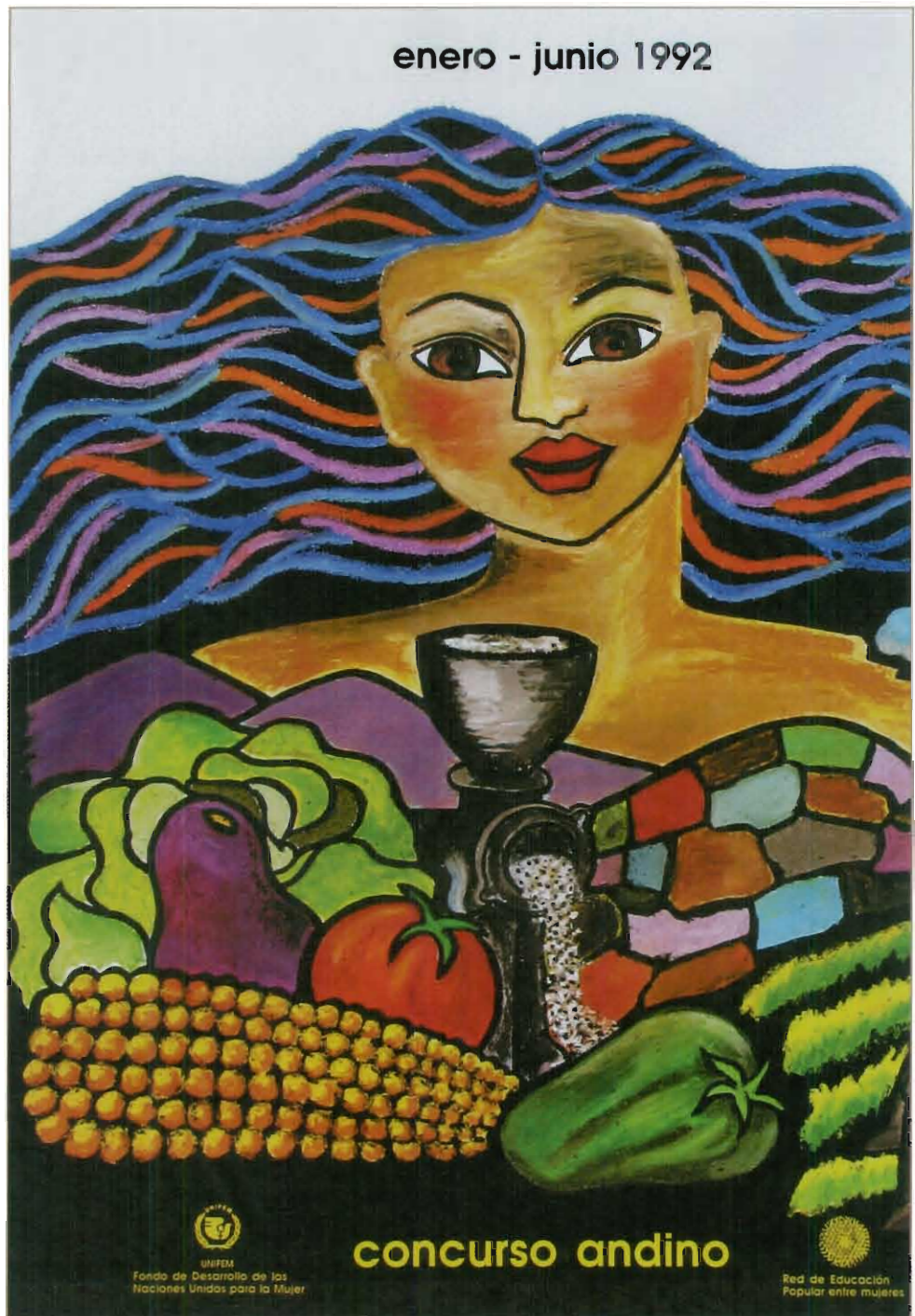


Figura 91: Afiche. Mujeres y tecnologías alimentarias. Enero-Junio 1992. Dibujo de Leonor Bravo. Colección Leonor Bravo.



**Día Mundial
de la Alimentación**

**Las mujeres nutren
al Ecuador**

OCTUBRE 1998

Consejo Nacional de las Mujeres
CONAMU
Organización de las Naciones Unidas para
la Agricultura y la Alimentación

figura 92

“Las mujeres nutren a Ecuador” (figura 92, ver pág. 94). En dichas representaciones el cuerpo femenino evoca la abundancia del territorio ecuatoriano.

En este lapso de tiempo también hay imágenes, producidas desde el movimiento indígena, que recurren explícitamente al cuerpo de la mujer como recurso de feminización del espacio geográfico. Este es el caso de un cartel del año 2004, “Por el manejo autónomo de nuestras vidas, nuestros territorios, aguas y biodiversidad”, utilizado por la Confederación de Nacionalidades y Pueblos Indígenas del Ecuador (CONAIE) (figura 93)²⁴. En directa relación con el tema del evento anunciado, la figura del afiche apela al cuerpo de la mujer indígena como una simulación femenina del mundo —la Pachamama— que resguarda y protege los distintos elementos de la naturaleza.

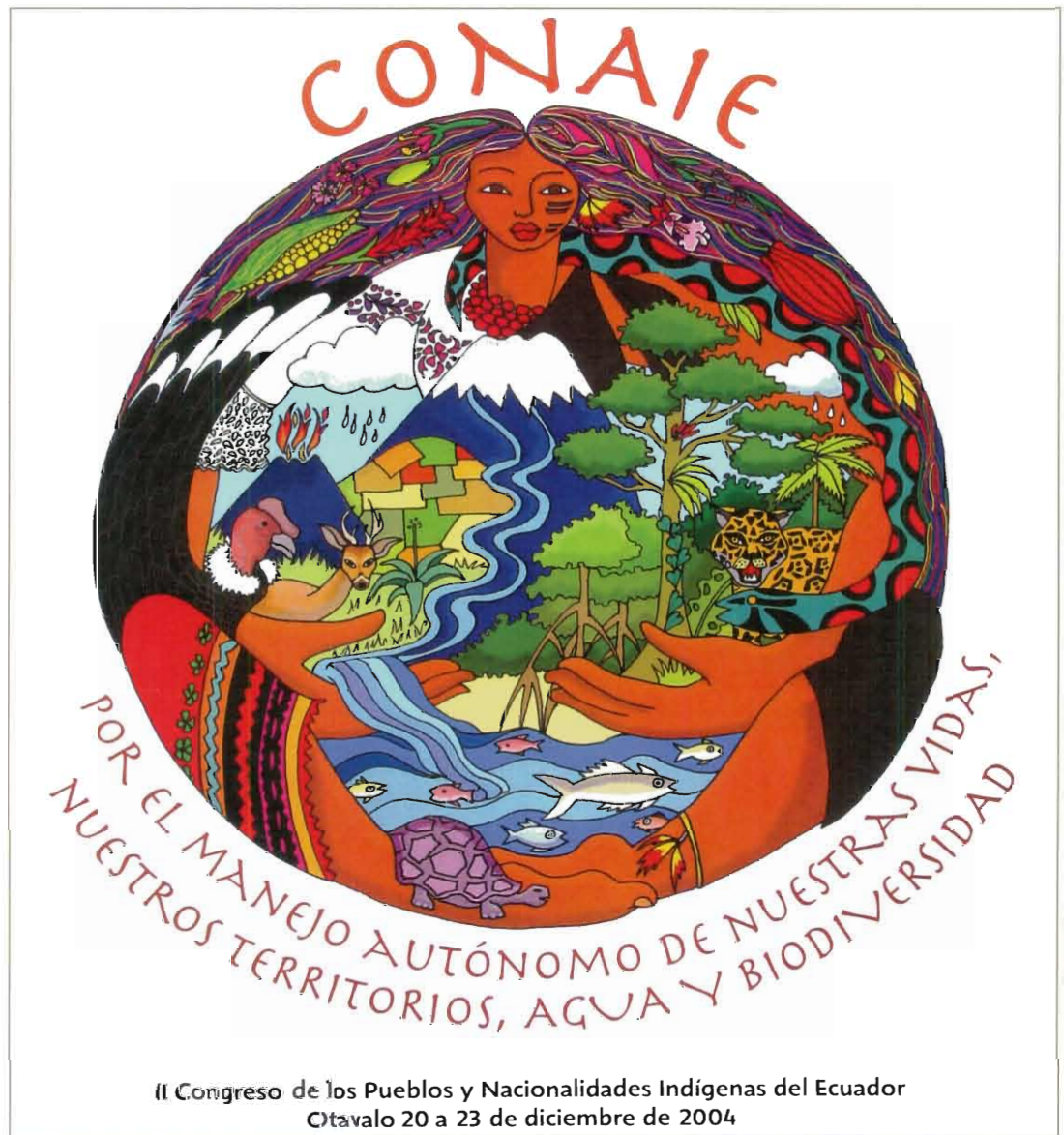


Figura 92: Página anterior:
Afiche. Las mujeres nutren a
Ecuador, Diciembre
de 1998.
Colección Consejo Nacional
de las Mujeres
(CONAMU).

Figura 93: Afiche. Por el
manejo autónomo de
nuestras vidas, nuestros
territorios, aguas y
biodiversidad. Otavalo,
diciembre de 2004.
CONAIE.
Dibujo de Leonor Bravo.
Colección Leonor Bravo.

figura 93

²⁴ Esta figura ha sido usada, además, en diversos eventos. Entre ellos, el Foro de la Mujer Indígena realizado en varias ciudades del país durante 1994, así como en la II Cumbre Continental de los Pueblos y Nacionalidades Indígenas de Abya-Yala (América), electuada del 21 al 25 de Julio de 2004.